

ТУРЕЦКИЙ РАЗГОВОРНИК

*ИЗУЧИ
ПО ПУТИ!*



 **БОМБОРА**
ИЗДАТЕЛЬСТВО
Москва

УДК 811.512.161(075)
ББК 81.2Тущ-9
К20

Капанова, Екатерина Николаевна.
К20 Турецкий разговорник. Изучи по пути! /
Екатерина Капанова. — Москва : Эксмо,
2026. — 256 с. — (Современный разговорник.
Ваш личный помощник в поездках).

ISBN 978-5-04-242826-5

Этот карманный турецкий разговорник поможет каждому, кто выезжает за границу. В книге содержатся типовые фразы и выражения, которые могут понадобиться путешественнику в бытовых ситуациях: в магазине, аэропорту или аптеке. Каждая фраза снабжена транскрипцией на кириллице, что делает информацию доступной для всех, в том числе для туристов с начальным уровнем знания языка.

УДК 811.512.161(075)
ББК 81.2Тущ-9

© Капанова Е.Н., текст, 2026
© Оформление. ООО «Издательство
«Эксмо», 2026
ISBN 978-5-04-242826-5

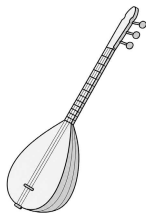
ОТ АВТОРА

Добро пожаловать в мир турецкого языка!

Турция — это не только море и отдых «всё включено». Это узкие улочки Стамбула, где минареты соседствуют с современными небоскрёбами, это древний Эфес, где каждый камень дышит историей, это балконы Мардина, с которых открывается вид на бескрайние просторы Месопотамии, и это Каппадокия, где на рассвете небо усыпано воздушными шарами. Здесь древние города спрятаны в горах, а руины античных театров возвышаются над лазурным побережьем. Турция — это и Восток, и Запад, это пыльные базары и современные торговые центры, это традиционный чай и кофе по-турецки, это шумные улицы и уединённые бухты.

Но как почувствовать настоящую Турцию? Конечно же, **через язык!**

Турецкий язык — это ключ к сердцу этой страны. Да, его грамматика немного отличается от



европейских языков. В турецком есть падежи, но их использование гораздо проще, чем в русском: вместо сложных изменений корня слова здесь работают понятные аффиксы. А ещё в турецком нет категории рода, так что вам не придётся гадать, «он» это, «она» или «оно» — все слова равны!

Но самое важное — **турки обожают, когда иностранцы пытаются говорить на их языке**. Неважно, скажете ли вы всего пару слов или осмелитесь завести настоящий разговор, реакция будет неизменной: восторг, восхищение и безмерное уважение! Даже если ваше произношение далеко от идеала, будьте уверены, вас тут же начнут хвалить, улыбаться и, возможно, даже угостят чем-нибудь вкусным — ведь гостеприимство в Турции не знает границ. Если вы слышали выражение **«Гость — это дар от Бога»** (Misafir Allah'ın bir lütfudur), то знайте: в Турции это не просто красивая фраза, а настоящее правило жизни.

Что вас ждёт в этом разговорнике?

Здесь вы найдёте всё, что нужно для комфортного путешествия. Как поздороваться? Как заказать еду? Как спросить дорогу? Что сказать таксисту? Как понять, что вам предлагают в магазине, и, главное, как не переплатить?

Но самое главное — **не бойтесь говорить!** Турки не ожидают, что вы будете говорить на их языке идеально, но они всегда оценят, если вы сделаете хотя бы попытку. Даже простое «**Merhaba!**» (здравствуйте) или «**Teşekkür ederim**» (спасибо) может открыть перед вами двери и сделать ваше путешествие ещё более ярким.

Так что берите этот разговорник, отправляйтесь в путь и откройте для себя **настоящую Турцию** — ту, что за пределами отелей, ту, что живёт в сердцах людей, улыбках уличных торговцев, ароматах специй и в бесконечных разговорах за чашечкой чая.

İyi yolculuklar! — Счастливого путешествия!

ОГЛАВЛЕНИЕ

От автора		3
БАЗОВАЯ ЛЕКСИКА	TEMEL KELİMELER	12
Личные местоимения	Şahıs zamirleri	12
Притяжательные местоимения	İyelik zamirleri	13
Вопросительные слова и фразы	Soru kelimeleri ve ifadeleri	13
Часто используемые наречия	Yaygın zarflar	14
Числа	Sayılar	17
Порядковые числительные	Sıra sayıları	18
Цвета	Renkler	20
ОСНОВНЫЕ ВЫРАЖЕНИЯ	TEMEL İFADELER	22
Общение и вежливость	İletişim ve nezaket	22
Согласие и несогласие	Kabul ve red	25
Просьбы и указания	İstek ve talimatlar	27
ПРИВЕТСТВИЯ И ЗНАКОМСТВА	SELAMLAŞMA VE TANIŞMA	31
Приветствия и прощания	Selamlaşma ve vedalaşma	31
Представление себя и других	Kendini ve başkalarını tanıtma	33

Вопросы о человеке	Kişi hakkında sorular	36
Обращения	Hitaplar	39
ВРЕМЯ И ПОГОДА	ZAMAN VE HAVA DURUMU	42
Дни недели, месяцы и времена года	Haftanın günleri, aylar ve mevsimler	42
Время и распорядок	Zaman ve günlük düzen	45
Погода	Hava durumu	49
Полезные фразы о погоде	Hava ile ilgili faydalı ifadeler	51
ПРАЗДНИКИ И ПОЗДРАВЛЕНИЯ	BAYRAMLAR VE KUTLAMALAR	55
Официальные и национальные праздники	Resmî ve Millî Bayramlar	55
Поздравления	Tebrikler	57
Пожелания	Dilekler	60
СЕМЬЯ И РОДСТВЕННИКИ	AİLE VE AKRABALAR	62
Члены семьи	Aile üyeleri	62
Родственные связи	Akrabalık ilişkileri	65
РАБОТА И УЧЁБА	İŞ VE EĞİTİM	67
Рабочая лексика	İş ifadeleri	67
Профессии и специальности	Meslekler ve uzmanlıklar	75
Учёба и образование	Eğitim ve öğretim	78

ГОРОД	ŞEHİR	82
Вопросы	Yer tarifi sorma	82
о местоположении		
Банк и обмен валюты	Banka ve döviz bozdurma	87
ТРАНСПОРТ	ULAŞIM	91
Виды транспорта	Ulaşım araçları	91
В общественном	Toplu taşımada	93
транспорте и такси	ve takside	
В самолёте	Uçakta	97
ПУТЕШЕСТВИЯ И ПРОЖИВАНИЕ	SEYAHAT VE KONAKLAMA	102
На границе	Sınırdaki	102
и в аэропорту	ve havalimanında	
В туристическом офисе	Turizm ofisinde	106
В гостинице	Otelde	110
Бронирование отеля	Otel rezervasyonu	114
Вопросы и жалобы	Sorular ve şikâyetler	117
В КАФЕ И РЕСТОРАНЕ	KAFEDE VE RESTORANDA	121
Заказ еды и напитков	Yemek ve içecek siparişi	121
Специальные запросы	Özel istekler	126
Оплата счёта	Hesap ödeme	129
Официант и персонал	Garson ve personel ile iletişim	132
Жалобы и пожелания	Şikâyetler ve dilekler	133

ЕДА И НАПИТКИ	YİYECEK VE İÇECEK	136
Основные продукты	Temel gıdalar	136
Овощи, фрукты и напитки	Sebzeler, meyveler ve içecekler	138
Орехи и сухофрукты	Kuruyemiş ve kuru meyveler	141
Столовые приборы и сервировка	Sofra takımları ve sunum	142
ТУРЕЦКАЯ КУХНЯ	TÜRK MUTFAĞI	144
Традиционные блюда	Geleneksel yemekler	144
Десерты и сладости	Tatlılar ve şekerlemeler	147
Турецкий завтрак	Türk kahvaltısı	148
Уличная еда	Sokak yemekleri	150
Традиционные напитки	Geleneksel içecekler	151
ЭКСТРЕННЫЕ СИТУАЦИИ И ЗДОРОВЬЕ	ACİL DURUMLAR VE SAĞLIK	153
В больнице и аптеке	Hastanede ve eczanede	153
Описание симптомов	Belirtileri anlatma	157
Лекарства и их покупка	İlaçlar ve satın alma	159
Части тела	Vücut bölümleri	163
В полиции	Polis merkezinde	165
Чрезвычайные ситуации	Acil durumlar	169

ПОКУПКИ И УСЛУГИ	ALIŞVERİŞ VE HİZMETLER	174
В продуктовом магазине	Market alışverişi	174
Одежда и аксессуары	Giyim ve aksesuarlar	180
На базаре и в торговом центре	Pazarda ve alışveriş merkezinde	184
Косметические и уходовые принадлежности	Kozmetik ve bakım ürünleri	189
Оплата услуг	Hizmet ve faturalar	190
РАЗВЛЕЧЕНИЯ И ДОСУГ	EĞLENCE VE BOŞ ZAMAN	193
Кино, театр, концерты и клубы	Sinema, tiyatro, konserler ve kulüpler	193
На пляже	Plajda	197
В музеях	Müzelerde	201
Спорт и фитнес	Spor ve fitness	204
ДОМ И БЫТ	EV VE GÜNLÜK YAŞAM	208
Комнаты и мебель	Odalar ve mobilyalar	208
Домашние дела	Ev işleri	210
Ремонт и починка	Tamirat ve bakım	213
Соседи и жильё	Komşular ve konut	215
ЖИВОТНЫЕ	HAYVANLAR	217
Домашние животные: перелёт, отель, зоомагазин	Evcil hayvanlar: uçuş, otel, pet shop	217

ЛЮБОВЬ И ОТНОШЕНИЯ	AŞK VE İLİŞKİLER	221
Любовные обращения и комплименты	Sevgi ifadeleri ve iltifatlar	221
Свадьба и семейные традиции	Düğün ve aile gelenekleri	225
УСТОЙЧИВЫЕ ВЫРАЖЕНИЯ	KALIPLAŞMIŞ İFADELER	229
Разговорные выражения	Günlük konuşma kalıpları	229
Распространённые сокращения	Yaygın kısaltmalar	242
БОНУС ОТ АВТОРА	YAZARDAN BONUS	246
Полезные приложения в Турции	Türkiye’de en faydalı uygulamalar	246
Слова-паразиты в турецком языке	Türkçedeki dolgu kelimeler	249



БАЗОВАЯ ЛЕКСИКА

TEMEL KELİMELER

В этом разделе — самые важные «кирпичики» турецкого языка: местоимения, вопросы, наречия, числа и цвета. Всё что нужно, чтобы не теряться в разговоре и звучать уверенно.

Начнём? — Başlayalım mı?



Личные местоимения

Şahıs zamirleri



Я	Ben	Бен
Ты	Sen	Сен
Он / она	O	О
Мы	Biz	Биз
Вы	Siz	Сиз
Они	Onlar	Онлар



Притяжательные местоимения İyelik zamırları



Мой	Benim	Бенім
Твой	Senin	Сенін
Его / её	Onun	Онун
Наш	Bizim	Бизім
Ваш	Sizin	Сизін
Их	Onların	Онларын



Вопросительные слова и фразы Soru kelimeleri ve ifadeleri



Кто?	Kim?	Ким?
Что?	Ne?	Нэ?
Где?	Nerede?	Нéреде?
Куда?	Nereye?	Нéрейе?
Откуда?	Nereden?	Нéреден?
Когда?	Ne zaman?	Нэ замán?
Почему?	Neden?	Нéден?
Как?	Nasıl?	Нáсыл?
Сколько?	Kaç?	Кач?
Сколько стоит?	Ne kadar?	Нэ кадáр?

Какой?	Hangi?	Ханги?
Какие?	Hangileri?	Хангилери?
Чей?	Kimin?	Кимин?
Чьи?	Kimlerin?	Кимлерин?
Кому?	Kime?	Кимé?
Кого?	Kimi?	Кимй?
О ком?	Kimin hakkında?	Кимин хакында?
О чём?	Ne hakkında?	Нэ хакында?
С кем?	Kiminle?	Киминле?
С чем? / На чём? (транспорт)	Neyle?	Нэйле?
Зачем?	Niçin?	Ничин?
Как долго?	Ne kadar süre?	Нэ кадár сюрé?
Как часто?	Ne sıklıkla?	Нэ сыклькля?
Как далеко?	Ne kadar uzakta?	Нэ кадár узакта?



Часто используемые наречия

Yaygın zarflar



Сейчас	Şimdi	Щимди
Тогда	O zaman	О замán
Потом	Sonra	Сónра

Скоро	Yakında	Якында́
Редко	Nadiren	На́дирен
Часто	Sık sık	Сык сык
Иногда	Bazen	Ба́зен
Всегда	Her zaman	Хер замáн
Никогда	Asla	А́сла
Уже	Zaten	За́тен
Ещё	Daha	Даха́
Сначала	Önce	Ё́ндже
Затем	Daha sonra	Даха́ со́нра
Только	Sadece	Са́дедже
Опять	Yine	Йи́не
Снова	Tekrar	Тэкра́р
Очень	Çok	Чок
Слишком	Fazla	Фа́зла
Достаточно	Yeterince	Йетери́ндже
Примерно	Yaklaşık	Яклашы́к
Точно	Kesinlikle	Кесинли́кле
Быстро	Hızlı	Хызлы́
Медленно	Yavaş	Ява́ш
Легко	Kolayca	Кола́йджа
Тяжело	Zor	Зор